

Géza Gerd Lányi

Address: Helsinki út 2., 3.em/58.
1203 Budapest
Phone: +36 (1) 708-0501 / +49 (2303) 676-155
Mobile: +36 (30) 302-8458 / +36 (70) 466-4075
Fax: +49 (3212) 1047895
E-mail: lanyi@gmx.eu



Biography

Place and date of Birth:	Karl-Marx-Stadt / Chemnitz (Germany)	13th of June, 1984
Citizenship:	German & Hungarian	Family Status: Single
Schooling:	8th of August, 1994 – 25th of June, 2004	Ernst-Barlach-Gymnasium, Municipal Grammar School, Unna, Germany
	Qualification: Maturity Examination	
Studies:	September, 2007 – International Studies – King Zsigmond College, Budapest	
Diploma:	7 th of January 2010: State examination as interpreter and translator (German – Hungarian) at the National Interpreter Examinations at ELTE BTK FTT (University) mark: good (grade B)	
Command of Languages:	English –fluent (written and oral)	Mother-/Father Tongue: German/Hungarian

Curriculum Vitae:

Translation and interpretation:

Working as Freelancer translator and interpreter since 2007 with regular assignments for multiple Hungarian, German and international translation agencies (Travod, Translation.net, EU-Fordítóközpont, All-Lingua, Tranzzlate GmbH, etc.) and business companies. Some of my most interesting experiences:

- Regular interpreting at business trips for the AquaShopKft. at international exhibitions and business negotiations
- Regular German translations for the www.hotelstart.hu / www.budapesthotelstart.com touristic portals (almost the whole German content)
- Public interpreting at television (RTL Klub Hungary – Gyözike Show)
- Interpreting for DANONE Hungary within their WISE-Project and the audits done by DuPont (2010-2013)
- Interpreting at the Sister-Town-Meeting of the XV. district of Budapest, where I have interpreted for Peter Kiss minister of state
- Literature translation „The story of a Fateless“ by Ferenc Ficsor
- Interpreting for Deutschlandfunk/Deutschlandradio within a radio series about Hungary
- Translator of the scientific research work of the historian Prof. Dr. S. Szakály about the Military elite of Hungary between 1919 and 1945
- Interpreter at the 7th Central European Conference of the catholic employees movement, archdiocese Vác, 18th Oct 2008
- Interpreter (German-Hungarian) at the German Customs and Excise Office at the so called “bundaakció” (orig. SonderkommissionBunda) (2005)
- Co-Owner Blueberry Baby Style & Photo - photo studio and stylist services, www.blueberrybaby.hu
- Editor at the School’s Newspaper – responsible for advertisements, finances and stakeholder management with advertisement partners (1997-1999)
- Editor-in-Chief and Publisher of my own newspaper (Unna News) (1996 – at the age of 12 years)

Personal attitude:

Proactive, thinking out of the box, always trying to improve what I am working on, perfectionist, determined, steady character, “Let’s do it attitude”

Hobbies:

Travelling, music concerts, going for a spin, IT and technology, problem-solving

Driving Licence:

Type: B ; ML (Time of Examination: 2nd June, 2002)

Budapest, 25th May 2019

.....
Géza Gerd Lányi